

Криган Серафима Герасимівна
Сергійчук Юліанна Павлівна

«Українська мова»
підручник для 1 класу з навчанням угорською мовою
закладів загальної середньої освіти
(у 2-х частинах, з аудіосупроводом)

МПП «Букрек»

2025

Підручник розроблено відповідно до навчальної програми з української мови
(складник типової освітньої програми) для 1-2 класів закладів загальної
середньої освіти з навчанням угорською мовою

Серафима Криган, Юліанна Сергійчук

УКРАЇНСЬКА МОВА

1

клас



НОВА
УКРАЇНСЬКА
ШКОЛА

Частина 1



Серафима Криган, Юліанна Сергійчук

УКРАЇНСЬКА МОВА

Підручник для 1 класу
з навчанням угорською мовою
закладів загальної середньої освіти
(у 2-х частинах, з аудіосупроводом)

ЧАСТИНА 1, з аудіосупроводом

Чернівці
„Букрек”

*Рекомендовано Міністерством освіти і науки України
(наказ Міністерства освіти і науки України від 21.02.2025 № 345)*

Підручник розроблено відповідно до навчальної програми з української мови (складник типової освітньої програми) для 1-2 класів закладів загальної середньої освіти з навчанням угорською мовою



Електронний додаток

<https://lms.e-school.net.ua/courses/join/12ff7fe9/>

Умовна позначка



Послухай в електронному додатку



ДЕРЖАВНИЙ ГІМН УКРАЇНИ

*Слова Павла Чубинського
Музика Михайла Вербицького*

Ще не вмерла України і слава, і воля,
Ще нам, браття молодії, усміхнеться доля.
Згинуть наші воріженьки, як роса на сонці.
Запануєм і ми, браття, у своїй сторонці.

Приспів:

Душу й тіло ми положим за нашу свободу,
І покажем, що ми, браття, козацького роду.

► **Слухаю • Hallgatok**



► Послухай і повтори:

Доброго ранку! Добрий день! Добрий вечір!
Вітаю! Радий тебе (вас) бачити. До побачення! На
все добре! Будьте здорові! Доброго здоров'я! Зі
святom (святами) вас! На все добре! Бог на поміч!
Слава Україні!

► **Словник • Szótár**

вітання – köszönés

привіт – szervusz, szia,
sziasztok, szervusztok

дóброго рáнку – jó reggelt
kívánok

дóбрий день – jó napot
kívánok

зі свя́том вас – boldog

ünnepeket!

віта́ю – gratulálok

Сла́ва Украї́ні! – Dicsőség
Ukrajnának!

зверта́ння – megszólítás

► **Спілкуюся • Beszélgetek**



- Привіт!
- Привіт!
- Як тебе звати?
- Мене звати Ігор.
- Приємно познайомитись!
- Навзаєм!
- Будь ласка, знайомся, це моя подруга Ганна.



► Вибери один із варіантів та інсценуй зустріч.

Варіанти:

1. Зустріч з братом;
2. Зустріч з сестрою.

Досліджую • Vizsgálódom

► Гра „Привітайся”. Які вітання ти знаєш? Як привітатися з ровесником/ровесницею, мамою, сусідом, учителем/учителькою?





► Слухаю • Hallgatok

► Послухай і повтори:

Школа, вхід, вихід, коридор, гардероб, їдальня, бібліотека, читальний зал, спортивний зал, музична кімната, актова зала, комп'ютерний клас, кабінет директора, укриття.

Ось і школа, ось і клас,
Він давно чекає нас.
І прийшли ми всі сюди,
Щоб учитись і рости.

► Словник • Szótár

шко́ла – iskola

коридо́р – folyosó

бібліоте́ка – könyvtár

клас – tanterem

гардеро́б – ruhatár

актова за́ла – díszterem

спорти́вний зал –
tornaterem

їда́льня – étkeзде

укри́ття – óvóhely





- Яке сьогодні свято?
- Сьогодні 1 вересня – День знань.
- Куди йдуть діти 1 вересня?
- 1 вересня діти йдуть до школи.

Досліджую • Vizsgálódom

- Виконай інтерактивні вправи в електронному додатку.
- Уміння вести діалог: учитель / учителька — учень / учениця, учень — учитель / учителька.





► Слухаю • Hallgatok

► Послухай і повтори:

Клас, дошка, вчитель,
вчителька, учень, учениця,
стіл, стілець, парта, глобус,
розклад, підлога, стеля,
годинник, вказівка, крейда,
шафа, двері, вікно.



Стоїть будинок.

Хто в нього увійде,

Той знання знайде.

(*рлжжж*)

У вересні зустрічає нас

Великий і світлий ...

(*жжж*)

► Словник • Szótár

двері – ajtó

стіл – asztal

крейда – kréta

стілець – szék

дошка – tábla

парта – iskolapad

клас – osztály

вказка – mutatópálca

вікно – ablak

годинник – óra



Спілкуюся • Beszélgetek

► Хто зайвий на малюнку в класі?



Досліджую • Vizsgálódom

- Виконай інтерактивну вправу в електронному додатку.
- Екскурсія класом.

► Слухаю • Figyelek

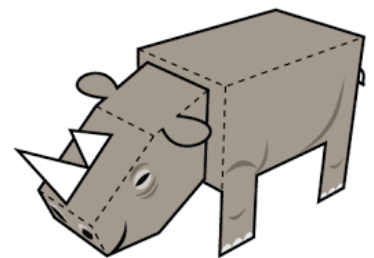
► Послухай і повтори:

- Не вгадать тобі нізащо,
Котра з іграшок – найкраща!
- Знаю! Трактор заводний!
- Зовсім ні.
- Електрична залізниця!
- Помилився.
- Ну, тоді це – пароплав!
- Не вгадав! Не вгадав.
- Зрозуміло, це – літак!
- Знов не так.

Добре, відповідь я дам!

Ту, яку зробив ти сам!

Анатолій Костецький



► Словник • Szótár

іграшки – játékok
ляльки – babák
машинка – autó
трактор – traktor

поїзд – vonat
конструктор – építőjáték
робот – robot
пазли – kirakós játék

Спілкуюся • Beszélgetek



- Хто на малюнку?
- На малюнку діти та вчителька.
- Якими іграшками вони граються?
- Вони граються різними іграшками.
- Назви, хто з дітей грається поїздом.
- Настя та Олесь граються поїздом.

11

► Намалюй, зроби з паперу або з інших підручних матеріалів іграшку.

Досліджую • Vizsgálódom

► Які іграшки найбільше люблять діти?



▶ **Слухаю • Hallgatok**

▶ Послухай і повтори:

Котилася торба
З великого горба,
А в тій торбі хліб-паляниця,
Кому доведеться,
Тому і жмуриться.

Дружно, діти: раз, два, три!
Разом вліво поверни!
А як скажем скок, скок, скок,—
Відгадай, чий голосок!

За горами, за лісами
Стоїть бочка з пирогами,
Раз, два, три, то жмурити
будеш ти!

▶ **Словник • Szótár**

жму́рити – bújócskázni

ховáтися – elbújni

гра́тися – játszani

відгада́ти – kitalálni

го́лос – hang

поверні – fordulj meg

дру́жно – egyszerre,
együtt

коти́лася – gurult



- Як називається ця дитяча гра?
- Ця дитяча гра називається „піжмурки”.
- Назви, скільки дітей грають на малюнку.
- На малюнку в піжмурки граються четверо дітей.

► Вибери один із варіантів та скажи яка твоя думка до майбутніх дитячих ігор? Чому ти так вважаєш?

Варіанти:

1. Діти люблять ігри в телефоні;
2. Діти люблять ігри на вулиці;
3. Діти люблять гібридні ігри.

► Які ігри зараз популярні серед дітей?

Колискові пісні • Altatók



► Слухаю • Hallgatok

► Послухай і повтори:

Місяць яснесенький
Промінь тихесенький
Кинув до нас.
Спи, мій малесенький,
Пізній бо час.

Леся Українка

Колискова

Колисонько, колисонько,
Колиши нам дитиноньку,
А щоб спало, не плакало,
А щоб росло, не боліло
Ні голівка, ні все тіло.

► Словник • Szótár

14

колискові пісні –
bölcsődalok, altatók
люлі-люлі – á-á
спати – aludni

сон – álom
місяць – hold
засина́ти – elaludni
співа́ти – énekelni, dalolni

► Спілкуюся • Beszélgetek



– Хочеш послухати колискову пісню, Іринко?

– Так. Хочу.

– Заспівати тобі?

– Так.

Олеся заспівала.

– Дуже гарна
колисанка, – сказала
Іринка.



► Про що мовиться у колисковій пісні?

Спіть, діточки, спіть,
Віченька стуліть!
Дрібен дощик стукотить
Вікнам казку гомонить.
Дрібен дощик пада там,
А тут тихо, тепло нам
При матусі рідненькій,
Спіть, діточки, спіть,
Віченька стуліть!

Марія Підгірянкa



15

Досліджую • Vizsgálódom

► Які колискові пісні ти знаєш?

▶ **Слухаю • Hallgatok**

▶ Послухай вчителя/вчительку і додай пропущені слова:

– Зараз, діти, ми пограємось у цікаву гру. Я пропускатиму деякі слова, а ви ці слова будете називати українською мовою. Отже, почнімо. Будьте уважні!

У 1-й клас прийшла новенька дівчинка. Вона зайшла до класу і тихо сказала (Добрий день!)

Діти радісно і голосно відповіли (Добрий день!)

Як же її звати? – подумали діти, а Сергійко запитав:

... .. (Як тебе звуть?)

„Наталка”, – відповіла дівчинка. Максимко запропонував їй стілець і сказав: (Будь ласка).

Наталочка сіла і сказала: (Дякую).

Діти на перерві гралися. Та ось Іринка ненароком штовхнула Наталочку, повернулася до неї і перепросила: (Вибач, будь ласка).

▶ **Словник • Szótár**

будь ласка – legyen szíves,
kérem

скажіть, будь ласка –
mondja meg, legyen szíves
прошу – tessék, kérem

проходьте, будь ласка –
jöjjön be, legyen szíves

дозвольте допомогти –
engedje meg, hogy segítsek

В лісі жив Ведмідь-гультай,
Знав єдине слово: „Дай!”
– Дайте меду і малини!
– Дайте рибки і калини!
Дорікали звірі вслід:
– Ну й невічливий ведмідь!
Чи тобі завчити важко
Чарівні слова: БУДЬ ЛАСКА!

Ігор Січовик



► Інсценування різних ситуацій ввічливості.



► **Слухаю • Hallgatok**

► Послухай і повтори за вчителем/вчителькою:

Жили собі дідусь і бабуса. Пішов дідусь на город та й посадив ріпку. Росла ріпка, росла та й виросла велика. От настав час виривати ріпку. Пішов дідусь на город, взяв ріпку за чуб. Тягнув, тягнув, промучився весь день, а ріпка сидить у землі, як пень...

► **Словник • Szótár**

дідусь – nagyapa
песик – kiskutya
бабуся – nagymama
внучка – unoka (lány)
кішка – macska

мішка – kisegér
тягну́ли – húzták
рі́пка – répa
ві́тягнули – kihúzták

► **Спілкуюся • Beszélgetek**



- Хто посадив ріпку?
- Ріпку посадив дідусь.
- Яка виросла ріпка?
- Ріпка виросла велика.
- Що зробив дідусь?
- Дідусь тягнув ріпку.
- Кого кличе дідусь?
- Дідусь кличе бабусю.

► Створи власний малюнок до казки „Ріпка”

Досліджую • Vizsgálódom

- Досліди, що росте на городі.
- Послухай в електронному додатку розширену версію казки „Ріпка”.
- Інсценування казки „Ріпка”.



Казка „Вовк і семеро козенят”

„A farkas és a hét kecskegida” c. mese

► Слухаю • Hallgatok

► Послухай і повтори за вчителем/вчителькою:

Жила-була коза. Вона мала семеро козенят і так їх любила, як може любити тільки мати. Ось вона якось надумала йти до лісу пошукати їжі, зібрала у коло усіх своїх діточок та й каже:

– Любі мої дітки, треба мені піти до лісу. А ви, дивіться, стережіться вовка! ...

► Словник • Szótár

20

коза – kecske

вовк – farkas

козенята – kecskegidák

підійшов – odament

мама – anya

го́лос – hang

пішла – elment

слухатися – szótfogadni

► Спілкуюся • Beszélgetek



- Що говорить коза?
- Коза навчає дітей бути уважними і слухняними.
- Хто слухає під вікном?
- Під вікном слухає вовк.
- Куди пішла коза?
- Коза пішла добувати їжу.



► Створи з підручних матеріалів персонажів казки, додаючи їм характерні емоційні риси:

позитивні персонажі — в світлих тонах;

негативні персонажі — темних тонах.

Досліджую • Vizsgálódom

21

► Послухай в електронному додатку розширену версію казки „Вовк і семеро козенят”.

► Інсценування казки „Вовк і семеро козенят”.

► Досліджуй розповідне речення з чотирьох слів та одно-, дво- і трискладові слова.



► Слухаю • Hallgatok

► Послухай і повтори за вчителем/вчителькою:

Жили собі дід та баба. Одного разу дід і каже:

– Бабусю! Піди у хижку та назмітай у засіці борошна, та спечи мені колобок.

Баба так і зробила. Спекла колобок і залишила на вікні, щоб простиг. А він з вікна та на призьбу, а з призьби та на землю, та й покотився дорогою.

► Словник • Szótár

22	колобо́к – cipó	з’їм – megeszlek
	бо́рошно – liszt	ведмі́дь – medve
	спекла́ – megsütötte	лиси́ця – róka
	покла́ла – betette	стрибну́в – leugrott
	покоті́вся – elgurult	на язык – a nyelvére

► Спілкуюся • Beszélgetek



- Що зробила бабуся з борошна?
- Бабуся з борошна зробила колобок.
- Де вона його поклала?
- Бабуся поклала колобка на підвіконня.
- Що трапилось з колобком?
- Колобок втік.
- Куди він втік?
- Він покотився дорогою.

► Вибери один із варіантів:

Варіанти:

1. Створи власну картину, дописуючи відсутніх персонажів: зайчик, вовк, ведмідь, лисиця;
2. Створи власну картину тільки з позитивних персонажів;
3. Створи власну картину тільки з негативних персонажів.

Досліджую • Vizsgálódom

► Послухай в електронному додатку розширену версію казки „Колобок”.

► Інсценування казки „Колобок”.



Друзі

• Barátok

► Слухаю • Hallgatok

► Послухай і повтори за вчителем/вчителькою:

Райдуга місток зробила —
Сонце з Хмарою здружила.
Хай з них приклад беруть діти.
Треба дітям всім дружити.
Олена Гапонюк

► Словник • Szótár

24

друг – barát

дружити – barátkozni

підруга – barátnő

дружба – barátság

допомога – segítség

чотириліпні друзі –

négylábú barátok

► Спілкуюся • Beszélgetek



- Скільки дітей на фото?
- П'ятеро.
- Як звати друзів?
- Їх звати Ріанна, Артур, Олесь, Ірина, Микола.
- Що вони роблять?
- Вони гуляють.

► Назви своїх чотирилапих друзів



25

► Чому жабка залишається зеленою-зеленою у вірші Лідії Повх? Порівняй її із іншими видами жаб. Звертайся за допомогою до батьків чи інших фахівців.

Журилась під осінь
Маленька жабка.
— Уже потемніла
У соняха шапка.
І жовтими стали
Листочки у клена,
А я іще й досі
Зелена-зелена.



► Досліджую • Vizsgálódom

► Гра „Назви своїх друзів”.

► Слухаю • Hallgatok



► Послухай і повтори:

Працьовита в нас сім'я
...Сів мій тато до стола,
Я вечерю подала,
Засміявсь татусь до мене:
– Ах, хазяєчка мала!
Працьовита в нас сім'я,
Отака росту і я.
Недаремно каже мама:
– Помічниця ж ти моя!



Лідія Компанієць

► Словник • Szótár

сім'я – család
мама – anya
батькі – szülők
тато – apa
брат – fiútestvér
дідусь – nagypapa
жити – élni

рідні – rokonság
разом – együtt
сестра – leánytestvér
родина – rokonság
дерево родово́ду –
családfa

- Складання розповіді „Моя сім'я”.

Це фотографія моєї сім'ї. Це моя мама. Її звуть... . А це тато. Його звати... . У мене є бабуся... і дідусь... . Сестри ... і брати Моя сім'я велика, дружна.



- Прослухайте текст в електронному додатку. Обговоріть його.

Мати
Хто тебе так щиро любить,
І вбирає, і голубить,
І кладе у постіль спати?
Мати.
Хто стеріг тебе від злого,
Відмовляв собі усього,
Щоб тобі віддати?
Мати.
Хто тебе узяв за руку
І до школи, до науки
Вів, щоб розуму навчати?
Мати.

Марія Підгірянкa



- Робота над прислів'ями „При сонці – тепло, при матері – добре”, „До свого роду – хоч через воду”.

► Слухаю • Hallgatok

► Послухай і повтори:

Знову день почався, діти,
Всі зібрались на урок.
То ж пора нам поспішати –
Кличе в подорож дзвінок.



► Словник • Szótár

шкóла – iskola
клас – osztály
діти – gyermekek
ўчні – tanulók
дóшка – tábla

стілéць – szék
сидя́ть – ülnek
урок – 1. tanítási óra
2.lecke

► Спілкуюся • Beszélgetek



– Уважно розглянь малюнки та назви, які уроки зображено.

– На малюнках зображені уроки малювання, музики, я досліджую світ, фізкультури.

– Який урок тобі більше до вподоби?

– Я люблю малювання й фізкультуру.

Наче вулик, наша школа,

Вся вона гуде, як рій.

І здається, що довкола

Розквітають квіти мрій.

Дмитро Павличко

Досліджую • Vizsgálódom

29

► Які ще уроки бувають?



► **Слухаю • Hallgatok**

► Послухай і повтори:

І набравшись сил за літо,
Галасливі, як пташки,
Знов ідуть до школи діти
І сідають за книжки.

Наталя Забіла

► **Читаю • Olvasok**

► З якого твору цей уривок?

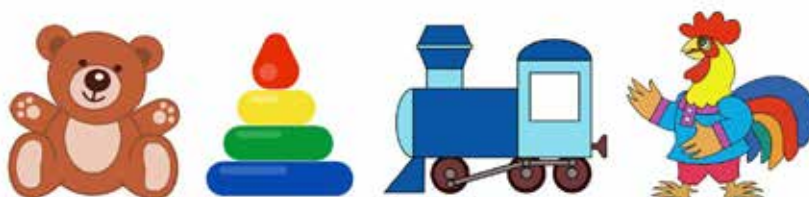
30

– „Я від дідуся втік, від бабусі втік і від тебе втечу”.



- Розкажи за малюнком.
 - Про кого ця казка?
 - Хто з героїв відсутній на малюнку?
 - Чи є Лисиця позитивним персонажем цієї казки?

- Пригадай, які завдання ти отримав / отримала для цього малюнка.



- Назви казки, про які ти дізнався / дізналася з книжок, відео та телебачення.

► Слухаю • Hallgatok

► Послухай і повтори:

Тихо осінь ходить гаєм.
Ліс довкола аж горить.
Ясен листя осипає.
Дуб нахмурений стоїть.

Надія Приходько

► Читаю • Olvasok

► З якого твору цей уривок?

– „Ходи, мишко, не біжи, нам ріпку вирвати
поможи”.

► Спілкуюся • Beszélgetek



► Розкажи за малюнком.

- Кого ти бачиш на цьому малюнку?
- Якими словами звертався дідусь за допомогою?
- Хто садив ріпку?
- Чи витягли ріпку із землі?

► Пригадай, які завдання ти отримав/отримала для цього малюнка.



33

Досліджую • Vizsgálódom

► Назви героїв своїх улюблених мультфільмів.

► Слухаю • Hallgatok

► Послухай і повтори:

Книжка, зошит, ручка, олівець, пензлик, альбом,
лінійка, гумка, клей, фарби, рюкзак, портфель.

Цю з підручниками скриню

Я щодня несу на спині.

Як до школи прибігаю,

То тоді її знімаю. (Рюкзак)

► Словник • Szótár

кні́жка – könyv

зо́шит – füzet

пе́нзлик – ecset

висі́ть – függ (lóg)

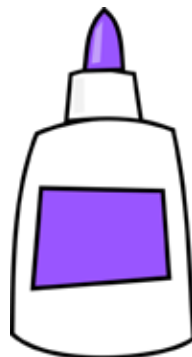
альбо́м – album

ліні́йка – vonalzó

гу́мка – radír

кле́й – ragaszték

фа́рби – festékek



-

► Яка твоя думка що може замінити в майбутньому шкільний рюкзак? Чому ти так вважаєш? А які навчальні приладдя не треба замінювати? Чому?

- Досліди навчальні речі та їх використання в житті.
- Гра „Хто швидше збере рюкзак?”



► Слухаю • Hallgatok

► Послухай і повтори:

Розклад, навчити, писати, читати, досліджувати,
наука, музика, фізкультура, уроки.

На базарі їх не купиш,
На дорозі не знайдеш,
І не зважиш на терезах,
І ціни не підбереш.

(Знання)



► Словник • Szótár

36

ро́зклад – órarend

навчи́ти – megtanítani

чита́ти – olvasni

нау́ка – tudomány

му́зика – zene

фізкультура –

testnevelés

уроки – leckék, iskolai

házi feladatok

► Спілкуюся • Beszélgetek





- Де знаходяться діти на першому малюнку?
- На першому малюнку діти знаходяться в кімнаті.
- Що вони роблять?
- Вони досліджують зоряне небо.
- Що роблять діти на другому малюнку?
- На другому малюнку діти дистанційно навчаються.

► Вибирай один із варіантів та поясни чому:

1. Люблю навчатися дистанційно.
2. Люблю навчатися індивідуально.
3. Люблю навчатися офлайн.
4. Люблю навчатися офлайн і дистанційно.

Досліджую • Vizsgálódom

- Яку інформацію для навчання ти отримуєш з різних джерел?
- Гра „Всезнайко”.

► Слухаю • Hallgatok

► Послухай і повтори:



Малювала зранку мишка
Три цукерки, два горішки.
А в обід в куточку сіла
І смачний малюнок з'їла.

► Словник • Szótár

малювати – rajzolni,
festeni

кольорові олівці –
színesceruzák

фάρби – festékek

малюнок – rajz,
festmény, kép

фіолетовий – lila,
ibolyaszínű

темні кольорі – sötét
színek

► Спілкуюся • Beszélgetek



- Що малює хлопчик на першому малюнку?
- Хлопчик малює портрет.
- Що малює дівчинка на другому малюнку?
- Дівчинка малює пейзаж.

► Створи власний малюнок, підбираючи техніку:

- розтушування;
- штрихування;
- малювання гуашшю;
- малювання аквареллю;
- малювання фарбами;
- малювання кольоровими олівцями.

Досліджую • Vizsgálódom

39

- Виконай інтерактивну вправу в електронному додатку.
- Про що можна дізнатися з малюнка?
- Екскурсія до парку „Осінні барви”.



Кольори

• Színek

► Слухаю • Hallgatok

► Послухай і повтори:

Сім братів–королів
В королівстві кольорів.
Кожен кольором керує
В королівстві королює.

Олег Орач

Із семи стрічок веселих
утворилася веселка,
і щоб знати кольори,
ти лічилку повтори.

Леся Вознюк

► Словник • Szótár

білий – fehér
червоний – piros
жовтий – sárga
блакитний – világoskék
чорний – fekete
зелений – zöld
синій – kék

помаранчевий –
narancssárga
теплі кольори – meleg
színek
світлі кольори – világos
színek
веселка – szivárvány

► Спілкуюся • Beszélgetek



- Скільки кольорів у веселки?
- Веселка має сім кольорів.
- Якого кольору небо?
- Небо блакитного кольору.

- Навчись запам'ятати назви кольорів за допомогою вірша «Кольори».

Любить пензлик мій до свят
Собі чубчик фарбувати
Він у райдугу пірнає
Кожний колір називає:
Це червоний, жар скаче,
Це оранжевий, гарячий,
Жовтий, як пшениця в полі
Мов трава – зелений колір,
Голубий – як краплині
А наступний колір – синій,
Синій колір, ніби річка,
Фіолетовий, мов нічка.»



41

Досліджую • Vizsgálódom

- Виконай інтерактивні вправи в електронному додатку.
- Які кольори переважають у національних предметах побуту (рушник, сорочка, скатертина)?

► Слухаю • Hallgatok

► Послухай і повтори:

Один, два, три, чотири, п'ять, шість, сім, вісім, дев'ять, десять.

Перший, другий, третій, четвертий, п'ятий, шостий, сьомий, восьмий, дев'ятий, десятий.

З лісу вибігла Лисичка.
Перший номер – одиничка.
А за нею мчить Сова.
Гляньте: в неї – номер два!
Їжачок – клубком з гори:
От так номер – номер три.
Найметкіша з усіх звірів
Білка з номером чотири.
Прудконогий – не спіймать:
Хто це? Зайчик – номер п'ять.

Іван Левченко

► Словник • Szótár

один – egy
два – kettő
три – három
чоти́ри – négy
п'ять – öt
шість – hat

сім – hét
вісім – nyolc
де́в'ять – kilenc
де́сять – tíz
пру́дконо́гий – fürgelábú



Один хлопчик



Одна дівчинка



Одне яблуко



Два хлопчики



Дві дівчинки



Два яблука



Три хлопчики



Три дівчинки



Три яблука

Досліджую • Vizsgálódom

- Виконай інтерактивні вправи в електронному додатку.
- Досліди правильну фонетично-артикуляційну вимову слів один, два, три, чотири, п'ять.



Доба. Тиждень.
Дні тижня

Egy nap. A hét.
• A hét napjai

► Слухаю • Hallgatok

► Послухай і повтори:

Ранок, день, вечір, ніч.

Тиждень, понеділок, вівторок, середа, четвер,
п'ятниця, субота, неділя.

Стоїть старий дуб.

На ньому дванадцять гілок,

На кожній по чотири гнізда,

У кожному гнізді по 7 яєць.

(Pik, micaŭ, tizhŭ, dnŭ!)

44

Запам'ятайте! В українській мові *ранок, день, вечір, понеділок, вівторок, четвер, тиждень* – він (мій). *Ніч, середа, п'ятниця, субота, неділя* – вона (моя).

► Словник • Szótár

доба – huszonnégy óra

ра́нок – reggel

день – nap

вечір – este

ніч – éjszaka

поне́ділок – hétfő

вівто́рок – kedd

середа́ – szerda

четве́р – csütörtök

п'я́тниця – péntek

субо́та – szombat

неді́ля – vasárnap

- Коли ти прокидаєшся?
- Я прокидаюся вранці.
- Яка зараз частина доби?
- Зараз день.

► Про що мовиться у вірші?

Вранці ми із добрим ділом
 День вінчаєм — понеділок.
 Ніченька минула скоро-
 Зустрічаємо — вівторок.
 Далі спритна, молода
 Поспішає середа.
 А четвертий день тепер —
 Називається — четвер.
 Діло добре ладиться,
 Як настане п'ятниця.
 Дома скрізь кипить робота
 Як почнеться день субота.
 А субота з хлібом-сіллю
 Привела сестру неділю.
 Ось і тижневі кінець
 Хто трудився молодець!

Степан Жупанин



- Виконай інтерактивні вправи в електронному додатку.
- Досліди, яку інформацію ти отримав / отримала за день, добу, тиждень.

Місяці. Пори року • Hónapok. Évszakok

► Слухаю • Hallgatok

► Послухай і повтори:

Рік має 4 пори: осінь, зима, весна, літо.

Рік має 12 місяців: січень, лютий, березень, квітень, травень, червень, липень, серпень, вересень, жовтень, листопад, грудень.



46

► Словник • Szótár

зима – tél

грудень – december

січень – január

лютий – február

весна – tavasz

березень – március

квітень – április

травень – május

літо – nyár

червень – június

липень – július

серпень – augusztus

поливає квіти – locsolja,
öntözi a virágokat

купається – fürdik

дощ – eső

парасолька – esernyő

сніговик – hóember



► Послідовно назви пори року, а потім місяці.

► Вибери один із варіантів

Варіанти:

1. Створи власну картину "Пори року".
2. Створи власний колаж "Пори року".
3. Знайди картини про пори року із різних джерел.

► Виконай інтерактивні вправи в електронному додатку.

► Які зміни відбуваються у природі восени, взимку?



► Слухаю • Hallgatok

► Послухай і повтори:



Тихо осінь ходить гаєм,
Ліс довкола аж горить.
Ясен листя осипає,
Дуб нахмурений стоїть.

Надія Приходько

Невидимка по лісі грає,
Всі дерева роздягає.

(ґНІСО)

Хто золотом дерева вкриває,
А потім його зриває?

(ґНІСО)

► Словник • Szótár

осінь – ősz

вересень – szeptember

жовтень – október

листопад – november

рання осінь – korai ősz

пізня осінь – késő ősz

жовте листя – sárga
falevelek

урожай – termés

збирають урожай –
betakarítják a termést

погода – időjárás

вітер – szél

гай – liget

ясен – kőrisfa

дуб – tölgy (fa)

нахмурений стоїть –
komoran áll

золотом вкриває –
bearanyozza



- Яку пору року нагадує нам цей малюнок?
- Цей малюнок відображає осінь.
- Якого кольору листя на деревах?
- Листя на деревах жовтого кольору.

49

► Які природні зміни відбуваються? Про що нам повідомляє природа?

Жовте листячко летить,
Під ногами шелестить.
Сонце вже не припікає
І коли це все буває?
(носао)



- Гра „Осінній хоровод”.
- Досліди фонетично-артикуляційне вимовлення звука [o].

► Слухаю • Hallgatok

► Послухай і повтори:

Ходить гарбуз по городу,
питається свого роду:
"Ой чи живі, чи здорові
всі родичі гарбузові?"
Обізвалась жовта диня,
гарбузова господиня:
"Іще живі, ще здорові
всі родичі гарбузові."



50

Що то за голова
Що лиш зуби і борода?
(жпнзрн)

► Словник • Szótár

овочі – zöldségek
капуста – káposzta
огіроч – uborka
редиска – retek
буряк – cékla
картопля – burgonya
цибуля – hagyma
помідор – paradicsom

петрушка – petrezselyem
гарбуз – tök
кавун – görögdinnye
хрін – torma
диня – sárgadinnye
морква – sárgarépa

- Які овочі ростуть на городі?
- На городі росте картопля, буряк, морква, цибуля, часник, огірки, помідори, гарбуз, диня, кабачок, горох, квасоля, перець, біб, баклажани, капуста, редиска, кріп, кавун.



- Відгадай загадку.

Ген із поля до села
В кухню тіточка прийшла.
На підлозі сіла: хрусь! —
Я сама не роздягнусь!
Стали тітку роздягати
І зняли хусток із п'ять.
Фартухи, кожух, каптан...
Аж лишився... качан.
Як же зветься тітка тлуста?
Здогадалися? (ршэлірх)

Лідія Повх



- Гра „Ходить гарбуз по городу”.
- Переглянь мультфільм та виконай інтерактивні вправи в електронному додатку
- Досліди, коли які овочі дозрівають.

► Слухаю • Hallgatok

► Послухай і повтори:



Щедра осінь і багата
З подарунками прийшла.
Тож дозволь нам запитати:
– Що ти, осінь, принесла?
– Принесла пшениці.
– Будуть паляниці!
– Стиглі груші запашні.
– Заготуємо сушні.
– Осьгородина для вас!
– Буде суп і борщ у нас!
– Стиглі яблука, мов жар.
– На варення, на узвар!



52

► Словник • Szótár

фрукти – gyümölcs
гру́ша – körte
ві́шня – meggy
горі́х – dió
банáн – banán
я́блуко – alma
сли́ва – szilva

лимóн – citrom
я́годи – bogyók
мали́на – málna
полуни́ця – szamóca
виногра́д – szőlő
де́рево – fa
кущ – bokor

Запам'ятай: Яблуко, груша, слива — це *фрукти*.
Малина, полуниця, виноград — це *ягоди*.
Яблуня — це *дерево*. Малина — *кущ*.



- Що росте на деревах?
- На деревах ростуть яблука, груші, сливи, горіхи, вишні, черешні, абрикоси, персики, айва.
- Що росте на кущах?
- На кущах росте виноград, аґрус, малина, смородина, порічки, полуниці, суниці, чорниці, лохина, шипшина.

53

► Що серед фруктів зайве?



- Досліди, коли які фрукти дозрівають.
- Виконай інтерактивну вправу в електронному додатку.



► Слухаю • Hallgatok

► Послухай і повтори:

Білі мухи налетіли,
Все подвір'я стало білим.
Не злічити білих мух,
Що летять, неначе пух.

Максим Рильський

► Словник • Szótár

зима – tél

сніг – hó

холодно – hideg van

санчата – szánkó

ковзані – korcsolya

гратися – játszani

мороз – fagy

лід – jég

сани – szán

ліжі – sí

кататися на ковзанях –
korcsolyázni

кататися на снях –
szánkózni

птахи – madarak

допомагати – segíteni

► Спілкуюся • Beszélgetek



- Пригадай, які пори року ми знаємо.
- Ми знаємо такі пори року: осінь, зима, весна, літо.
- Що зображено на цьому малюнку?
- На цьому малюнку зображено зимові розваги дітей.

► Які природні явища відбуваються взимку? Назви та опиши.

► Відгадай загадки.

Вкриває землю й океан

А називається...

(*hó*)

Без рук, без ніг, на гору побіг

Рукавами махнув — дерево зігнув.

(*szél*)



55

Досліджую • Vizsgálódom

► Екскурсія до зимового лісу.

► Досліди, які зміни відбуваються у природі в цю пору року у світі.



Святий Миколай • Szent Miklós



► Слухаю • Hallgatok

► Послухай і повтори:



Забілів від снігу гай.
Де наш святий Миколай?
Йде із ангелом ясненьким,
Усміхається миленько.

Він за нас все пам'ятає,
Нагороди зготовляє,
Нам даруночки приносить,
Для нас в Бога ласки просить.

56

► Словник • Szótár

свято – ünnep

співати – énekelni

святий Миколай –

Szent Miklós

розповідати – elmondani,

elmesélni

чёмні – illedelmesek,

szófogadók

дізнáтися – megtudakolni

отрímати – kapni

подару́нки – ajándékok

► Спілкуюся • Beszélgetek

– Хто такий святий Миколай?

– Святий Миколай – це святий, чудотворець, який охороняє дітей, піклується про них.

– Чому діти чекають святого Миколая?

– Діти чекають Миколая, адже на це свято вони отримують подарунки.

- Роздай дітям подарунки.



- Які добродії існують у різних народів?
- Які народні звичаї святкуються протягом року у твоєму краю?

Досліджую • Vizsgálódom

57

- Виконай інтерактивну вправу в електронному додатку.
- Досліди, як відзначають день святого Миколая у світі?



Різдво

• Karácsony



► Слухаю • Hallgatok

► Послухай і повтори:

Ми Різдво Христа шануєм
І щороку колядуєм.
Слави Бога у хвалі
Всі великі та малі.

► Словник • Szótár

Різдво Христове –
Karácsony
Ісус Христос – Jézus
Krisztus
Христос народівся! –
Megszületett Krisztus

Славимо Його! –
Dicsőítjük Őt!
коляда – kántálódalok
канікули – szünidő
ялінка – fenyőfa,
karácsonyfa

► Спілкуюся • Beszélgetek





- Що таке Різдво?
- Різдво — це біблійне свято народження Ісуса Христа.
- Де Ісус Христос народився?
- Ісус народився у місті Вифлеємі.

59

► Обери один із варіантів та поясни чому:

Варіанти:

1. Намалюй вертепну зірку.
2. Зроби власний вертеп чи зірочку з підручних матеріалів разом із батьками.
3. Інсценуй перед класом колядку.

Досліджую • Vizsgálódom

- Виконай інтерактивну вправу в електронному додатку.
- Чи відзначають Різдво у твоїй родині?
- На яких мовах ти чув / чула колядки?

► Слухаю • Hallgatok

- Послухай і повтори:

Є у яблуні подружка –
Соковита жовта грушка.
У середині чудова,
Ароматна і медова.

Катерина Перелісна

► Читаю • Olvasok

- Згадай, з якої теми ці малюнки.
- 60 ► Що зображено на цих малюнках?
- Назви які пори року зображені на малюнках.



► Спілкуюся • Beszélgetek

- Які овочі ти знаєш?

► Розглянь малюнок. Назви овочі які на ньому зображені.



Досліджую • Vizsgálódom

61

► Досліди, яку інформацію ти отримав / отримала за цей період з різних джерел.

► З якими фонетично-артикуляційними труднощами ти зустрівся / зустрілася?

Конкретно-очікувальні
результати

• Konkrét,
várható eredmények

► Слухаю • Hallgatok

► Послухай і повтори:

Сніг на полях,
Лід у річках,
Хуга гуляє.
Коли це буває?
(оригінал)

► Читаю • Olvasok

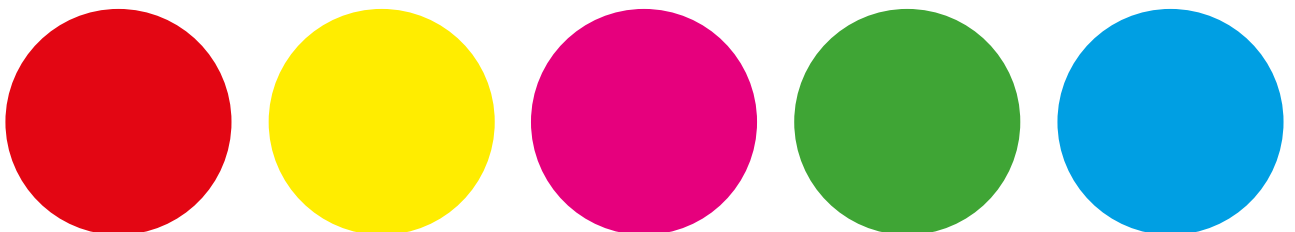
► Згадай, з якої теми це зображення.



► Спілкуюся • Beszélgetek

► Пригадай, які кольори ти вивчив. Який твій улюблений колір?

► Назви зображені кольори.



► Що росте в саду?



63

► Які ягоди ти знаєш?

► Згадай, що росте на кущах, а що на деревах?

Досліджую • Vizsgálódom

► Досліди, яку інформацію ти отримав / отримала за цей період з різних джерел.

► З якими фонетично-артикуляційними труднощами ти зустрівся / зустрілася?

Додаток.

Навчально-методичні матеріали

Ст. 4-5

Ознайомлення дітей зі словами ввічливості, формами звертання, вітання, знайомства. Добрий ранок!...

Ст. 5-6

Ознайомлення дітей зі школою, з класом. Збагачення знань про класні кімнати, їдальню, бібліотеку, спортивний зал, музичну кімнату, актовау залу, комп'ютерний клас, кабінет директора, медичний кабінет...

Перевірка вивчених слів української мови за допомогою запитань:

Який наш клас? Де він розміщений? Біля чого? Хто присутній у нашому класі? Що є у нашому класі? Як звати вчителя / вчительку? Що він / вона робить? Де учні / учениці? Що треба сказати, коли заходиш у клас?

Фрази для засвоєння:

Це наш клас. Ми – учнівство. Мене звати Микола. У класі є парти, стіл, дошка. Почався урок. Вчитель / вчителька розповідає. Учні / учениці слухають. Наш клас великий, світлий.

Практична робота.

Назвати українською мовою предмети, на які вказує вчитель / вчителька або учень / учениця у класі. Екскурсія по класу.

Уміння вести діалог: Вчитель / вчителька – учень / учениця, учень / учениця – вчитель / вчителька.

Усвідомлення учнем / ученицею того, що кожна річ – це результат колективної праці. Виховання бережного ставлення до своїх і чужих речей, шкільного майна.

Бесіда на тему: „Бережи книгу – це твій друг!”

Ознайомлення дітей з різними навчальними закладами. Орієнтація дітей на вибір професії. Прищеплення дітям любові до рідної школи, до знань, поваги до вчителів / вчительки.

Закріплення знань слів української мови за допомогою запитань:

Хто ходить у садок? А хто йде до школи?

Уміння розповідати про свою школу.

Провести екскурсію по рідній школі.

Ст. 8

Дитячі ігри, забави. Колискові пісні. Ігри: „Відгадай, чий голос”, „Відгадай, хто кричить”, „Мій дзвінкий веселий м'яч”. Іграшки. Ми граємось.

Загадки, пісеньки, фізкультхвилинки.

Розвиток усного монологічного мовлення рідною мовою. Ознайомлення з найбільш поширеними серед дітей іграми та забавами, колисковими піснями, загадками.

„Піжмурки”, „Класики”, комп'ютерні ігри, спортивні (футбол, хокей), ігри з дитячими іграшками.

На цей урок кожен учень / учениця приносить свою улюблену іграшку. Вчитель / вчителька пропонує кількома реченнями розповісти рідною мовою про те, за що кожен любить саме цю іграшку.

– Діти, я бачу, що ви дуже любите свої іграшки. Але вашим іграшкам стало чомусь дуже сумно, вони ось-ось заплачуть. Як ви думаєте, чому?

– Тому, що вони хотіли б познайомитися одна з одною, але не знають, як їх звати.

– Правильно. Тому вивчимо українською мовою назви іграшок, а тоді познайомимо їх між собою.

Вчитель / вчителька бере в руки іграшку, називає її, діти всі разом повторюють назву.

– А тепер ми вже можемо познайомити наші іграшки між собою.

Після знайомства можна запропонувати дітям гру „Впізнай іграшку” або „Магазин”.

Для проведення гри „Магазин” усі іграшки виставляються на столі. Один з учнівства – продавець / продавчиня, решта – покупці. Покупці повинні правильно назвати іграшку, а продавець / продавчиня – відшукати її серед інших.

Розпізнавання вивчених українською мовою слів за допомогою запитань.

Хто? Що? Що робить? Як одягнуті діти?

Кому співають колискові пісні? Хто вам співав колискові пісні? Як співає мама?

Використання прийому-вказівки: „Українською мовою буде так...”

Вивчення гри-хороводу „Подоланочка”.

Прислів'я

Хто день починає з зарядки,

У того всі справи в порядку.

Виховання культури поведінки та спілкування (в класі, на вулиці, вдома, у громадських місцях – їдальні, кафе, тролейбусі, в театрі).

Перевірка вивчених українською мовою слів за допомогою запитань.

Як тебе звати? З ким ми вітаємось? Коли і як ми вітаємось? Хто вітається першим? Як себе поводити в громадському транспорті? Як допомагати літнім людям? Як правильно переходити дорогу в місті? А в селі? Як треба себе поводити в гостях? А в кіно, театрі?

Вправи, які формують уміння ввічливо вітатися. Демонстрування форм ввічливого вітання перед класом (двоє учнів/учениць).

Вивчення напам'ять приказок:

Ввічливих та лагідних скрізь шанують.

Слово до слова – складається мова.

Інсценування життєвих ситуацій:

Хто перший має зайти в клас?

Які слова при цьому має сказати хлопчик чи дівчинка?

Як поступитися місцем?

Які слова ввічливості вживають, коли позичають крейду, повідомляють учителеві про щось? У гардеробі?

Які слова говорять перед початком обіду? Коли закінчили обідати?

Гра „Привітайся”.

– Які вітання ви знаєте?

– Як привітатися з ровесником/ровесницею, мамою, сусідом/сусідкою, учителем/учителькою?

– Покажіть форми ввічливого вітання перед класом (привітайте один одного).

Гра „Папуги” (повторити за учителем/учителькою).

У різних народів побутують традиційні форми спілкування, які склалися історично. Навіть вітатися при зустрічі люди можуть кланяючись, цілуючись, потискуючи один одному руки, промовляючи певні слова.

Гра „Ввічливі діти”.

(Учитель/учителька може вести гру рідною мовою, а пропущені слова діти називають українською мовою).

– Зараз, діти, ми пограємось у цікаву гру. Я пропускати деякі слова, а ви ці слова будете називати українською мовою. Отже, почнімо. Будьте уважні!

У 1 клас прийшла новенька дівчинка. Вона зайшла до класу і тихо сказала (Добрий день!)

Діти радісно і голосно відповіли (Добрий день)

Як же її звати? – подумали діти, а Сергійко запитав: (Як тебе звуть?)

„Наталка”, – відповіла дівчинка. Максимко запропонував їй стілець і сказав: (Будь ласка).

Наталочка сіла і сказала: (Дякую).

Діти на перерві гралися. Та ось Іринка ненароком штовхнула Наталочку, повернулася до неї і попросила: (Вибач, будь ласка).

Робота з прислів'ями.

Добре слово краще за цукор і мед.

Шануй людей – і тебе шануватимуть.

Одне приємне слово – наче сад цвіте.

Якщо ввічливо попросити – завжди дадуть.

Вивчення напам'ять (на вибір):

До всіх сердець, як до дверей,

Є ключики малі,

Їх кожен легко підбере,

Якщо йому не лінь.

Ти мусиш, друже, знати їх,

Запам'ятать не важко:

Маленькі ключики твої –

„Спасибі” і „Будь ласка”.

(А. Костецький)

Усміхнися всім навколо:

небу, сонцю, квітам, людям.

І тоді обов'язково

день тобі – веселим буде!

(А. Костецький)

Місто ввічливих:

1. При зустрічі треба...(вітатися).

2. Прощаючись, кажи...(до побачення).

3. У транспорті діти...(поступаються місцем старшим).

4. По закінченні їди треба...(подякувати).

Ст. 12-18

Українські народні казки „Ріпка”, „Коза і сім'я козенят”, „Колобок”. Ознайомлення зі змістом українських народних казок рідною мовою дітей. Уславлення в казках доброти, людяності, почуття дружби, слухняності, засудження зла, нечесності, підступності. Робота над засвоєнням слів-назив українською мовою.

Уміння сприймати на слух вивчені слова та фрази і виразно, правильно вимовляти їх хором і поодиноці.

1. Мій дідусь, моя бабуся, мій песик, наша кішка.

Дідусь посадив ріпку. Ріпка виросла. Виросла велика. Дідусь тягне ріпку. Витягнути не може. Дідусь кличе бабуся. Бабуся за дідом, дідусь за ріпку. Тягнуть, тягнуть – витягнути не можуть. Тягнуть, тягнуть – витягнули ріпку.

2. Коза пішла в ліс. Вовк прийшов і почав співати. Козенята відчинили двері.

Пісня, яку співала Коза-дереза:

Діточки мої, козеняточка,
одмикайтеся, одчиняйтеся,
ваша матінка прийшла,
молочка вам принесла!

3. Баба зробила з борошна колобок. Вона його випекла. Поклала на підвіконня. Він стрибнув і покотився по дорозі.

– Колобок, колобок, я тебе з'їм!
– Не їж мене, я тобі пісеньку заспіваю.
Колобок смачний, медовий, круглий, печений, гарячий.

Лисичка хитра.

Уміння впізнавати, з якої казки звірі-герої, та вимовляти їх назви українською мовою.

Відгадайте, з якої казки уривок:

„Я від дідуся втік, від бабусі втік, і від тебе втечу”. („Колобок”)

„Ходи, мишко, не біжи, нам ріпку вирвати поможи”. („Ріпка”)

**Яку пісню співала Коза-дереза?
Інсценування уривків казок.**

Ст. 22-26

Збагачення словникового запасу дітей, пов'язаного з цією темою. Виховання любові, поваги до батьків, членів своєї родини.

Для вивчення цієї теми варто запропонувати учням принести фотографії своєї сім'ї або окремі дідуся, бабусі, батька, матері і т. ін. На урок запросити членів хоча б однієї сім'ї. Учитель/вчителька дає дітям поняття про те, що таке сім'я, а що – родина. Перед дітьми сідають члени однієї сім'ї. Учитель/вчителька називає їх, розповідає про цю сім'ю рідною мовою дітей (або хтось із членів сім'ї веде розповідь). Далі учитель/вчителька називає кожного члена сім'ї українською мовою, а діти на своїх фотографіях показують їх і разом називають: тато, мама.

Сім'я – це рідні люди, які живуть разом.

Родина – це близькі люди, які належать до одного роду.

Робота над прислів'ями:

При сонці – тепло, при матері – добре.
До свого роду – хоч через воду.

Вивчення напам'ять (за вибором):

Я навчаюся у тата

Мої руки незупинні

то у фарбі, то у глині.

Що не вміють руки нині –
перейнять скоріш повинні.

Я навчаюся у тата

молоток в руках тримати.

Скоро буду майструвати,

бо навчаюся у тата.

(П. Осадчук)

Сьогодні – неділя, бабуся ще спить,
не буду я рано бабусю будить.

Насмажу картоплі сама на сніданок,

Сама підмету я і сіни, і ганок,

Пиріг із повидлом спечу я сама...

А то ж вихідних у бабусі нема!

(І. Деркач)

Мама, тато, дід, бабуся –

Всіх назву, не помилюся.

Старший братик і сестричка –

В нас сімейка невеличка.

Гра „Скажи, хто ти”.

– Діти, уявімо, що ми – одна велика родина.

А для цього потрібно, щоб кожний з вас назвав себе, сказав про себе одним словом, хто він. (Я – учень/учениця, я – син, я – дочка, я – сестричка...).

Ріпка

Українська народна казка

Скорочено “Ріпка”

В одному чудесному селі жив коли давно-предавно чоловік, котрий мав жінку, внучку Марушку, собаку Жучку, kota Мурчика.

Коли наступила тепла весна, все навкруги зазеленіло, дід взяв лопату і пішов на грядки, скопав і посадив зернятко ріпки. Росла ріпка, росла, а дід за нею доглядав.

А коли прийшла золота осінь пішов дід ріпку рвати. Обійшов кругом неї, а вона така велика-превелика виросла, взяв дід за чуб ріпку тягне-тягне, а витягти не може. Пішов дід кликати бабу.

– Йди, поможи мені ріпку витягти!

Прийшла баба на город, взявся дід за ріпку, а баба за діда. Тягнуть-тягнуть, а витягти не можуть. Пішла баба кликати на допомогу внучку Марушку.

– А йди, онучко, не сиди, ріпку вирвати поможи!

Прийшла Марушка на допомогу. Взявся дід за ріпку. Баба за діда, внучка за бабу, тягнуть-тягнуть, а витягти ріпку не можуть. Пішла внучка кликати собачку Жучку.

– А йди, Жучко, та поможи нам витягти ріпку?

Прибігла собачка ріпку виривати. От взялися: дід за ріпку, баба за діда, внучка за бабу, Жучка за внучку. Тягнуть-тягнуть, а витягти не можуть. Побігла Жучка кликати kota Мурчика.

– А йди, Мурчику, та допоможи нам витягти ріпку!

Прибіг кіт, взявся

за собачку, собачка за внучку, внучка за бабу, баба за діда, дід за ріпку. Тягнуть-тягнуть, а витягти не можуть. Пішов Мурчик кликати на допомогу мишку. Прибігла мишка, взялася за kota, кіт за собаку, собачка за внучку, внучка за бабу, баба за діда, дід за ріпку. Тягнуть-тягнуть, та як попадають, і ріпка зверху. А мишка плиг під ріпку і захопилася. От таку велику ріпку виростив дід у себе на городі.

І я там була, ту ріпку бачила, а хто не вірить, хай перевірить

Вовк і семеро козенят

Українська народна казка

Жила-була коза. Вона мала семеро козенят і так їх любила, як може любити тільки мати. Ось вона якось надумала йти до лісу пошукати їжі, зібрала у коло усіх своїх діточок та й каже:

– Любі мої дітки, треба мені піти до лісу. А ви, дивіться, стережіться вовка! Якщо він сюди прийде, то усіх вас поїсть – зі шкурою та шерстю! Цей злодій уміє дуже влучно прикидатися, але ви його одразу впізнаєте: він має грубий голос та чорні лапи.

Козенята відповіли:

– Мила матінко, ми будемо обачні, тож йдіть собі, нема чого турбуватися!

Коза поблажливо замекала та й відправилася у подорож.

Час спливав непомітно. Ось раптом хтось грюкає у двері та гукає:

– Діточки рідненькі, діточки маленькі, відімкніться, відчиніться, ваша мати прийшла, вам гостинців принесла!

Але козенята по товстому голосу почули, що це вовк.

– Не відчинимо, – закричали вони, – ти не матуся наша; у тої голос добрий і тонкий, а твій голос товстий: ти – вовк.

Пішов тоді вовк до купця і купив собі крейди великий шматок, з'їв його, і став у нього голос тонкий. Повернувся назад, постукав у двері та й каже:

– Дітки милі, відімкніться, відчиніться, ваша мати прийшла, вам гостинців принесла.

Поклав вовк свою чорну лапу на віконце, побачили її козенята і закричали.

– Не відчинимо, у матусі нашої не чорні лапи: ти – вовк!

Побіг тоді вовк до пекаря й каже:

– Я забився, помаж мені лапу тістом. Помазав йому пекар лапу тістом, побіг вовк

до мірошника й каже:

– Притруси мені лапу білим борошном.

Мірошник подумав: „Вовк, мабуть, хоче когось ошукати”, і не погодився.

А вовк каже:

– Якщо ти цього не зробиш, я тебе з'їм.

Злякався мірошник і побілів йому лапу. Ось які бувають люди на світі!

Підійшов злодій втретє до дверей, постукав і каже:

– Дітки милі, відімкніться, відчиніться, ваша мати прийшла, вам із лісу гостинців принесла!

Закричали козенята:

– А ти покажи нам спочатку свою лапу, щоб ми знали, що ти наша матуся.

Поклав вовк свою лапу на віконце, побачили вони, що вона біла, і подумали, що він правду каже, – і відчинили йому двері. А той, хто увійшов, був вовк.

Злякалися вони і вирішили сховатися. Стрибнуло одне козенятко під стіл, друге – на ліжко, третє – на пічку, четверте – у кухню, п'яте – у шафу, шосте – під умивальник, а сьоме – у футляр від стінного годинника. Але всіх їх знайшов вовк і не став довго розбиратися: розкрив пащу і проковтнув їх одного по одному; тільки не знайшов те молодше, що сховалося у годиннику.

Наївшись досита, він пішов, розтягнувся на зеленій галявинці під деревом і заснув.

Приходить невдовзі стара коза із лісу додому. Ах, що ж вона там побачила!.. Двері відчинені. Стіл, стільці, лавки перекинуті, умивальник розбитий, подушки і ковдри з ліжка скинуті. Стала вона шукати своїх діток, але знайти їх ніде не могла. Стала вона їх кликати по іменах, але ніхто не відгукнувся. Нарешті підійшла вона до молодшого, і почула у відповідь тоненький голосок:

– Мила матусю, я у годиннику сховався!

Витягла вона його звідти, і він розповів, що приходив вовк і з'їв усіх. Можете собі уявити, як плакала коза через своїх бідних діточок!

Нарешті вийшла вона у великому горі із дому, а молодше козеня побігло за нею слідом. Прийшла вона на галявинку, бачить – лежить біля дерева вовк і хропить так, що аж гілки тремтять. Роздивилася вона його з усіх боків і побачила, що у великому животі у нього щось ворухиться і перекидається.

„Ах, Боже мій, – подумала вона, – невже мої діточки, яких з'їв він на вечерю, ще живі?” І наказала вона козеняті бігти швидко додому і принести ножиці, голку і нитки. Ось розрізала вона чудовиську живіт, але тільки зробила надріз, а тут і висунуло козеня свою голову. Стала різати живіт далі, – тут і вискочили один по одному всі шестеро, живі-здорові, і нічого з ними поганого не сталося, тому що чудовисько від жадібності ковтало їх цілими. Ось уже радість була! Стали вони ласкатися та горнутися до милої своєї матусі, скакати і стрибати, немов кравчик на весіллі. Але стара коза сказала:

– Йдіть швидко і знайдіть каменів, ми наб'ємо ними живіт проклятому звірові, доки він ще сонний.

Принесли тут семеро козенят багато-багато каменів і засунули їх вовку у живіт стільки, скільки помістилося. Зашила стара коза йому швидко жи-

віт, а той нічого не помітив, навіть жодного разу не прокинувся.

Виспався, нарешті, вовк, підвівся на ноги і відчув від каміння таку спрагу, що пішов до колодязя води напиться. Тільки він почав рухатися, а камені у животі один об другий стукають. І крикнув вовк:

Щось у пузі стука-грюка,
Ось така мені наука!
Це не козенята-стрибунці,
А важкі прокляті камінці!

Підійшов до колодязя, нахилився до води, хотів напиться, і потягли його важкі камені вниз, так він там і потонув. Побачили це семеро козенят, прибігли до матері і почали кричати:

– Вовк мертвий! Вовк уже мертвий! – і стали від радості танцювати разом із своєю матусею біля колодязя.

Колобок

Українська народна казка

Були собі дід та баба та дожились уже до того, що й хліба нема. Дід і просить:

– Бабусю! Спекла б ти колобок!

– Та з чого ж я спечу, як і борошна нема?

– От, бабусю, піди в хижку та назмітай у засіку борошенця, то й буде колобок. Послухалась баба, пішла в хижку, назмітала в засіку борошенця, витопила в печі, замісила гарненько борошно, спекла колобок та й поклала на вікні, щоб простигав. А він лежав, лежав на вікні, а тоді з вікна на призьбу, а з призьби на землю в двір, а з двору за ворота та й побіг покотився дорогою. Біжить та й біжить дорогою, коли це назустріч йому зайчик.

– Колобок, колобок, я тебе з'їм!

– Не їж мене, зайчику-лапанчику, я тобі пісеньки заспіваю:

– Ану заспівай!
Я по засіку метений,
Я із борошна спечений,—
Я від баби втік,
Я від діда втік,
То й від тебе втечу!

Та й побіг знову. Біжить та й біжить... Перестріває його вовк:

– Колобок, колобок, я тебе з'їм!

– Не їж мене, вовчику-брату, я тобі пісеньки заспіваю.

– Ану заспівай!
Я по засіку метений,
Я із борошна спечений,—
Я від баби втік,
Я від діда втік,
Я від зайця втік,
То й від тебе втечу!
Та й побіг... Аж іде ведмідь.

– Колобок, колобок, я тебе з'їм!

– Не їж мене, ведмедику, я тобі пісеньки заспіваю.

– Ану заспівай!
Я по засіку метений,
Я із борошна спечений,—
Я від баби втік,
Я від діда втік,
Я від зайця втік,
Я від вовка втік,
То й від тебе втечу!

Та й побіг. Біжить та й біжить дорогою... Стрічається з лисичкою:

– Колобок, колобок, я тебе з'їм!

– Не їж мене, лисичко-сестричко, я тобі пісеньки заспіваю.

– Ану заспівай!
Я по засіку метений,
Я із борошна спечений,—
Я від баби втік,
Я від діда втік,
Я від зайця втік,
Я від вовка втік,
Я від ведмедя втік,
То й від тебе втечу!

– Ну й пісня ж гарна! — каже лисичка.— От тільки я недочуваю трохи. Заспівай-бо ще раз та сідай до мене на язик, щоб чутніше було.

Колобок скочив їй на язик та й почав співати:

Я по засіку метений...

А лисичка — гам його! Та й з'їла!

Ст. 28

Сміхотусі

Створю документик —
Комп'ютерний файллик,-
У ньому всміхнеться
Малесенький смайлик.
Щоб всім, хто відкриє
Отой документик,
Зробилося весело
В той же моментик.
Щоб кожному стало
Безжурно й потішно,
Щоб стало прикольно,
Кумедно і смішно.
Щоб маму із татом,
А також бабусю
Наскочили раптом
Тяжкі сміхотусі...
...А я щоб тим часом,
Без зайвого гаму,
На кухню пішов —
І всі коржики згамав!

Сашко Дерманський

Ст. 34

Усвідомлення учнем/ученицею того, що кожна річ – це результат колективної праці. Виховання бережного ставлення до своїх і чужих речей, шкільного майна.

Бесіда на тему: „Бережи шкільні речі!”

Повторення вивчених слів української мови за допомогою запитань:

Що носить учень/учениця у пеналі? А в портфелі? Де лежить зошит? Що лежить на парті?

Фрази для засвоєння:

Книжка, ручка, зошит, олівці – це навчальні предмети. На столі лежать книжка, пенал, пензлик. У портфелі є щоденник, альбом, книги. Спортивні речі складені в мішечку.

Загадка:

Що мовчить, та розуму вчить? (*Книга*)

Бесіда за малюнками

Що потрібно для уроку малювання? (*Показати на малюнку, назвати*)

Які речі потрібні для уроку музики? (*Знайти на малюнку в підручнику*)

Що візьмемо з собою на урок фізкультури?

На якому уроці найчастіше використовують комп'ютер?

Уміння вести діалог

– Ірино, ти ходиш на уроки музики?
– Ні, я ходжу в спортивну секцію.
– Чим ви там займаєтесь? Яким видом спорту?
– Я займаюсь легкою атлетикою. А ти? На якому інструменті граєш?

– Я граю на скрипці.

– Лесю, заграєш мені щось?

– Охоче! Приходь до мене.

– Дякую! Сьогодні прийду.

Гра „Всезнайко”.

Гра „Хто швидше збере портфель”.

Ст. 40

Ознайомлення з основними кольорами. Виховання естетичних смаків, почуття прекрасного. Розвиток емоційної та зорової чутливості. Вивчення назв кольорів українською мовою. Вміння відповісти на запитання *який? яка? яке? якого кольору? які?*

Подорож до „різнобарвного королівства”

Якого кольору дерева? ? Якого кольору небо? Якого кольору пшениця? Знайди і покажи кольори поруч з тобою.

Вміння вести діалог.

Під керівництвом учителя/вчительки діти ведуть розмову про те, якого кольору одяг у кож-

ного з них, шкільні речі, класне приладдя, одночасно повторюючи лексику попередніх уроків.

– Скільки кольорів у веселки?

– Сім.

– Якого кольору небо?

– Голубе (синє, блакитне).

– Якого кольору листя, трава?

– Зелене, зелена.

– Якого кольору очі твого друга?

– Голубі, карі, чорні, сірі...

Прослуховування пісні „Два кольори” у виконанні Дмитра Гнатюка.

Зв'язок з українознавством.

Які кольори переважають у предметах побуту? (*Рушниках, скатертинах, національних килимах*). Бажано принести на урок вишиті рушники, національні костюми.

Ст. 42

Кількість та порядок переліку предметів при лічбі. Уміння називати дії додавання і віднімання. Вміння пізнавати предмети і геометричні фігури за формою і розміром (квадрат, круг, довгий, короткий, однакові, різні, більший, менший).

Закріплення вивчених слів української мови за допомогою запитань:

Скільки автобусів? Скільки книг? Скільки яблук? Котрий перший? Котра перша? Яка за формою? Довга? Коротка? Більша? Менша? Однакові? Різні? Хто пливе? Хто летить? Що іде? Хто біжить? Хто стрибає?

Слова для засвоєння:

Один, два, три, чотири, п'ять, шість, сім, вісім, дев'ять, десять і навпаки.

Перший, другий, третій, четвертий, п'ятий, шостий, сьомий, восьмий, дев'ятий, десятий.

Практична робота

Уміння порахувати учнів/учениць та шкільне приладдя у класі (парті, стільці, книги).

Вивчити хором лічилку:

Гусенята

Раз, два – всі пірнають,

Три, чотири – виринають,

П'ять, шість – на воді

Кріпнуть крильця молоді.

Сім, вісім – що є сили

Всі до берега поплили,

Дев'ять, десять – розвернулись,

Обсушилися, потягнулись.

І пішли попід горою

Снідають травкою смачною.

Цю лічилку можна використовувати на уроках як фізхвилинку з виконанням різних рухів, вправ.

Ст. 45

Доба. Тиждень. Дні тижня. Назви місяців.
Пори року.

Поглиблення знань про дні тижня.

Розвиток пізнавальних здібностей.

Модель тижня. Часові та просторові уявлення дітей.

Розширення знань дітей про природу і суспільство.

Перевірка вивчених слів української мови за допомогою запитань:

Коли ти прокидаєшся? Яка зараз частина доби? Який сьогодні день? Який місяць? Яка пора року?

Фрази для засвоєння:

Тепер пора року осінь. Місяць – вересень. Після вересня настане жовтень. А потім – листопад.

Послухати і повторити вірші за вчителем/вчителькою, вивчити один вірш (на вибір) напам'ять:

У понеділок зранку
Тато дасть ділянку.
У вівторок тато
Всім роздасть лопати.
В середу охоче
Трудимось до ночі.
А в четвер копаєм,
Аж луна за гаєм.
В п'ятницю надію
маєм на неділю.
Стомлені, в суботу
Скінчимо роботу.
А прийде неділя –
приведе дозвілля.

(Т. Коломієць)

Робота за малюнками підручника

Запам'ятайте.

Ранок, день, вечір, понеділок, вівторок, четвер, тиждень – *він* (без вживання роду). Ніч, серeda, п'ятниця, субота, неділя – *вона*.

Назвіть ці слова рідною мовою.

Зверніть увагу на слово *тиждень*. В українській мові це слово – *він*, в угорській – *вона*.

Практичні вправи:

– Хто живе по сусідству з вівторком? (*Понеділок, серeda*)

Які сусіди у неділі? (*Субота, понеділок*)

Ст. 48

Розширення знань дітей про природу. Повторення лексики з тем „Доба. Місяці. Пори року”, „Кольори”.

Розвиток мовленнєвих умінь та пізнавальних інтересів учнівства. Виховання любові до природи, бережного ставлення до неї.

Урок можна провести по-різному залежно від погоди. Наприклад, у класі провести бесіду за картиною „Осінь” (підручник, , але найкраще було б провести урок-екскурсію по шкільному саду, в гай, ліс і т. ін.

Запропонувати дітям зробити осінній букет із опалого листя дерев.

У ході екскурсії учитель/вчителька називає слова українською мовою, діти повторюють їх і складають невеличкі оповідання.

Пора року – осінь. Листя зелене, жовте, червоне. Листя падає. Погода тепла. (*Холодно, вітер, іде дощ*).

Відповіді на запитання за малюнками підручника.

Яка пора року зображена? Якого кольору листя на деревах? Куди прийшли діти? Що вони роблять? Які ознаки пізньої осені?

Вивчення напам'ять віршів (за вибором).

Вересень

Щедрий місяць вересень
У віночку з вересу.
Він усе, що в нього є,
Добрим людям віддає!

Осінь

Золотисті і червоні
всі дерева у діброві.
Жовте листя обліта, –
осінь, осінь золота!

Робота із загадкою. Невидимка ходить в гаї, всі дерева роздягає. (*Осінь*)

Гра „Осінній хоровод”.

Усі діти беруться за руки і стають у коло. В центрі – дівчинка-осінь у вінку з опалого листя або осінніх квітів. Діти ходять по колу і співають:

Осінь, осінь тут гуляла, З нами, листя, покружляй,

З дерев листя позривала В хороводі погуляй.
Листя золотее, золотее. Листя золотее, золотее.

Дівчинка-осінь вибирає когось із кола, кружляє з ним, приводить на місце, знову когось вибирає...

Ст. 48**Пори року**

Березень місяць льоди поломить, –
Весняну пісню річка задзвонить.

Квітами квітен усіх привітає,
Усі садочки порозквітає.

Гей, травень прийде у дні чудові,
Простелить всюди трави шовкові.

Місяць червень луги косить,
Червоним соком ягідки зростає.
Місяць липень гарячим літом
Обсиплю липи пахучим цвітом.

Місяць серпень серпом задзвонить,
Достиглий колос додолу склонить.

Вересень місяць добре г'аздує,
Овоч смачненький дітям дарує.

Місяць жовтень мряку розсіє,
В лісах, в садочках лист пожовтіє.
Листопад – той жалю не має:
З дерев останнє листя зриває.

Місяць грудень на радість людям
Сніжком присипле змерзле груддя...

Ой, місяць січень кличе мороза,
Морозить лица, щипає носа.

А місяць лютий вітрами дує,
На водах з льоду мости будує

Ст. 50

Овочі. Народна пісня „Ходить гарбуз по городу”.
Розвиток уміння дітей за ознаками, наведе-
ними в загадках, відгадувати предмети. Повторен-
ня теми „Кольори”, „Осінь”. Уміння відповідати і
ставити запитання *де? коли? який? яка? яке? які?*
Виховання любові до рідного краю, до праці.

Матеріал: сюжетні картинки з теми набір різ-
номанітних овочів у натуральному вигляді.

Цей урок варто провести як предметний. Для
цього вчитель/вчителька заздалегідь пропонує
учням принести на урок різноманітні овочі (по
одному). У вчителя/вчительки на столі та на пар-
тах у дітей лежать овочі. Урок розпочинається з
відгадування загадок про овочі рідною дітям мо-
вою. Відгадавши загадку, діти показують овочі, що
відповідають відгадці. Вчитель/вчителька одразу
називає кожен овоч українською мовою, діти пов-
торяють назву. Коли всі овочі будуть названі вчи-
телем/вчителькою і учнями українською мовою,
пропонується гра „Господиня”.

Одна з учнів/учениць у фартушку підходить
до столу, вчитель/вчителька пропонує їй відібра-
ти ті овочі, котрі потрібні для приготування салату.
Салат буде смачним тільки тоді, коли учень/уче-
ниця назве всі необхідні овочі українською мовою.

Гру можна продовжити, відбираючи овочі, необ-
хідні для приготування борщу та ін.

Тут же, на уроці, можна приготувати овочевий
салат для всього учнівства (з допомогою батьків).
Під час перерви діти пообідають салатом і повто-
рять українською мовою назви овочів, які входять
до його складу.

Відгадування загадок:

Продовгуватий, зелененький
І на смак аж солоденький.
Правда, я не фрукт, а овоч.
І подобаюся всім,
Бо їдять мене й сирим.
А ще солять, маринують,
Та на зиму консервують.
Здогадався вже, дружок,
Хто я?.. Мабуть ...

(Огірок)

Я кругленька, червоненька,
З хвостиком тоненьким,
А на смак гіркенька.
На городі мене рвуть
І до столу подають.

(Редиска)

Сам червоний, а чуб зелений.
(Буряк)

Сидить дівка у коморі,
А коса її надворі.

(Морква)

Сидить баба серед літа Хто ховає під куші
У сто сорочок одіта. Наші юшки та борщі?

(Капуста) (Картопля)

Уміння провести діалог за малюнком ...

Назвіть овочі червоного кольору (помідор, пе-
рець, редиска), оранжевого кольору (морква, гар-
буз), зеленого (капуста, огірок, горох).

Вивчення напам'ять віршованих рядків:

Їжте, діти, буряки червоненькі,
Будуть ваші щічки завжди рум'яненькі!

Хто капусту вживає в салатах й борщах,
Про хвороби забуде, зросте „на очах”.

І картопля, і бульба мене називають,
Шкода, що сирою мене не вживають.

На закріплення можна відгадати загадки, ви-
вчити українську народну пісню „Ходить гарбуз
по городу”.

Ст.52

Фрукти. Ягоди. Гра „Магазин”.

Розвиток навичок вживання нових і вже вивчених слів у типових реченнях. Розрізнення родів у назвах фруктів в українській і рідній мовах (без вживання термінів). Уміння вживати слова *він, вона, воно, цей, ця, це* до слів-назв предметів.

Матеріал: макет дерева, предметні картинки до теми, натуральні зразки фруктів.

Урок можна провести як предметний, за зразком попереднього уроку з теми „Овочі”. Інший варіант – у вигляді гри „Збирання фруктів”.

Оскільки діти вже вивчили тему „Осінь”, урок варто розпочати із повторення цієї теми.

– Крім овочів, восени збирають урожай фруктів. Сьогодні на уроці ми будемо збирати урожай фруктів. Де ростуть фрукти?

– А тепер, діти, заплющьте очі і уявіть собі, що ви в чарівному саду, де ростуть різні фрукти. Не розплющуйте очей доти, поки я вам не дозволю.

– Діти сидять хвилину-другу із заплющеними очима, грає музика. Вчитель/вчителька у цей час „садить” в класі міні-сад. На сухих гілках дерев учитель/вчителька розвішує вирізані з картону макети фруктів: яблука, груші, сливи, вишні тощо.

– А тепер, діти, розплющьте очі. Чи такий сад ви собі уявляли?

– Завдання сьогоднішнього уроку полягає в тому, щоб зібрати урожай фруктів. Але сад цей чарівний. Тому жодного фрукта ви не зможете зірвати, поки не вивчите їхні назви українською мовою.

Діти діляться на групи, кожна з яких має своє дерево, з якого повинна зібрати плоди. Переможе та з команд, яка швидше вивчить назви всіх фруктів українською мовою і збере свій „урожай” в кошик.

Урок можна закінчити відгадуванням загадок.

Учитель/вчителька пропонує дітям виліпити з пластиліну або намалювати улюблені фрукти.

Уміння відповісти на запитання

Що росте на городі? Що росте в саду? Що роблять діти? Які фрукти дозрівають першими? Які ще фрукти ростуть у наших місцях, але на малюнку їх немає? Які з фруктів, зображених на малюнку, не ростуть у нас?

Запам'ятай:

Яблуко, груша, слива – це фрукти.

Малина, полуниця, виноград – це ягоди.

Яблуня – це дерево. Малина – кущ.

Складання оповідання за малюнком

Це виноградник. Діти збирають виноград. Він уже достиглий, дуже смачний і корисний. Виноград має багато вітамінів.

Гра „Вгадай за описом”.

Учитель/вчителька описує словесно один із видів фруктів, а діти відгадують назву. Наприклад: червоне, кругле, солодке, смачне (*яблуко*); довга, синя, соковита (*слива*).

Хоровод „Що нам осінь принесла?”

Щедра осінь і багата

З подарунками прийшла.

Тож дозволь нам запитати:

– Що ти, осінь, принесла?

– Принесла пшениці.

– Будуть паляниці!

– Стиглі груші запашні.

– Заготуємо сушні.

– Ось городина для вас!

– Буде суп і борщ у нас!

– Стиглі яблука, мов жар.

– На варення, на узвар!

Для закріплення тем „Овочі”, „Фрукти” можна провести гру „В магазині”

Ст.54

Розширення знань дітей про природу, рослинний і тваринний світ. Актуалізація словникового запасу учнівства, поповнення новими словами. Повторення теми „Пори року”. Виховання бережного ставлення до природи, любові до неї, відчуття себе частиною природи.

Відповідь на запитання:

Яка пора року? Який сніг? Що роблять діти? Які місяці зимові? Як живеться птахам і тваринам узимку?

Доповнити текст

Прийшла...(*зима*).

Земля вкрилась...(*білим снігом*).

Школярі/школярки повісили на деревах...(*годовнички*) і насипали в них зерна.

До годівничок прилетіли...(*синички, снігурі*).

Складання оповідання за малюнком ...

Прийшла зима. Стало холодно. Випав білий пухнастий сніг. Взимку діти граються в сніжки. Вони катаються на санчатах і лижах з гірки. Дітям весело.

Відгадування загадок:

У зимову веселу пору

Ми – кращі друзі дівчорі.

Вивозять діти нас на гору,

А ми веземо їх з гори.

(*Сани*)

Ми маєм грудочки червоні,

І чорні крильця в нас міцні.

На крилах зиму ми приносим,

І звуть нас просто...

(Снігурі)

Фонетична хвилинка (хором виразно промовити):

Зима морозяна надворі. Зоріють в небі ясні зорі.
Замети білі на землі. Заснули зайчики малі.

Вивчити напам'ять вірш зі слів учителя:

Як допоможемо

Холодно взимку зайчатам і білці,
Песику – в будці, у стайні – корівці.
Мерзнуть у котика лапки і вуха,
Мерзне ворона в лиху завірюху.
Горю зарадити можемо –
В будку Шаркові настелим соломи,
Зайчику кинем під кущик
Кілька морквинок, листочок капусти.
Теплу корівці поставим водичку.
Птицям насиплемо крихт в годівничку
Як допоможемо дружно, малята, –
Виживуть взимку птахи і звірята.
(Л. Левченко)

Ст.56

Розширення й активізація словникового запасу учнів/учениць, пов'язаного зі святом Нового року. Розвиток діалогічного та монологічного мовлення. Ознайомлення із традиціями і звичаями українського народу.

В Україні слово *коляда* має аж три значення:

а) Різдвяні свята („Будьте здорові, з Колядою!");

б) пісня, яка співається під час Різдвяних свят („Пустіть його до хати, він вам буде коляду співати!");

в) винагорода за величальну пісню („Ой, і пан іде, коляду несе: коробку вівса, зверху – ковбаса!").

У різних народів існують різні звичаї навіть при святковому вітанні людей. Незнання цих звичаїв може ускладнити спілкування.

Відповіді на запитання:

Де росте ялинка? Що діти почепили на ялинку? Хто танцює з дітьми навколо ялинки? Чому всі діти чекають свята Миколая?

Вивчення напам'ять віршів (за вибором).

Нові санчата по снігу біжать.
Мчать на ялинку веселих малят.
Діти у коло широке стають,
Ім подарунки красиві дають.
Всі подарунки хороші у нас.
Весело діткам в святковий цей час.

Які Добродії існують у різних народів? Які звичаї при святкуванні є у твоєму краю протягом року?

Вивчення на пам'ять (за вибором) української колядки чи пісні.

Коляд, коляд, коляда,
Холод взимку не біда.
Доста мріяти, чекати
Всім – пора колядувати.

Знайомство, вітання, привітання.....	4
Школа	6
Клас	8
Мої іграшки	10
Ігри, забави	12
Колискові пісні.....	14
Ввічливість.....	16
Усна народна творчість. Казка „Ріпка”	18
Казка „Вовк і семеро козенят”	20
Казка „Колобок”	22
Друзі	24
Сім'я	26
Урок	28
Загально-очікувальні результати	30
Конкретно-очікувальні результати.....	32
Навчальне приладдя	34
Навчання	36
Малювання	38
Кольори	40
Лічба	42
Доба. Тиждень. Дні тижня	44
Місяці. Пори року	46
Осінь.....	48
Овочі.....	50
Фрукти	52

Зимові розваги.....	54
Святий Миколай	56
Різдво	58
Загально-очікувальні результати	60
Конкретно-очікувальні результати.....	62
Додаток. Навчально-методичні матеріали	64

Навчальне видання

КРИГАН Серафима Герасимівна, СЕРГІЙЧУК Юліанна Павлівна

УКРАЇНСЬКА МОВА

Підручник для 1 класу з навчанням
угорською мовою закладів загальної
середньої освіти (у 2-х частинах, з
аудіосупроводом)

ЧАСТИНА 1, з аудіосупроводом